



CUBILE



Manual de instrucciones • Instructions

Medidas preventivas importantes/ Safety Precautions	3
Visión general/ Overview	5
Ajustes de modo de ahorro de energía/ Power save mode settings	5
Primera puesta en funcionamiento o después de periodos prolongados de inactividad/ First use or starting after a period of non-use	6
Diariamente y antes del primer café/ Every day use and before the first coffee of the day	6
Preparación/ Preparation	8
Programar la cantidad de café/ Programming the water volume	9
Limpiar en caso de ser necesario/ Cleaning	9
Descalcificación/ Descaling	10
Vaciado del sistema antes de un largo período de en desuso y para prevenir la congelación/ Emptying system before a period of non-use and for frost protection	12
Diariamente y después del último café/ Every day use and after the last coffee of the day	13
Averías/ Troubleshooting	14
Especificaciones/ Specifications	14
Accesorios opcionales/ Optional accessory	14



¡Por favor, lea este manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes de poner en funcionamiento el aparato!
Please read the instructions and safety precautions before operating the appliance.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES



Lea y siga las instrucciones en su totalidad para evitar posibles daños.

Evite riesgos de descarga eléctrica mortal e incendio

- Enchufe la máquina únicamente en conexiones de alimentación adecuadas con puesta a tierra. Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación sea el mismo que el especificado en la placa de tipo. El uso de una conexión incorrecta invalida la garantía.
- Si se requiere un cable de prolongación, utilice únicamente un cable de puesta a tierra con una sección transversal del conductor de como mínimo 1,5 mm².
- No sitúe el cable sobre bordes angulosos. Sujételo con abrazaderas o deje que cuelgue. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor y vapor.
- No encienda la máquina si el cable está dañado. Devuelva la máquina al servicio técnico del Club Nespresso o a personas con una cualificación equivalente para su reparación.
- Para evitar daños peligrosos, no sitúe nunca la máquina encima o cerca de superficies calientes, como radiadores, hornillos, quemadores, llamas o similares. Colóquelo siempre sobre una superficie estable y plana.
- Desconecte el aparato de la red si no lo va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Desconéctelo desenchufando la clavija y no lo haga tirando del cable, puesto que éste podría resultar dañado. No toque nunca el cable con las manos mojadas.
- No sumerja nunca la máquina o parte de la misma en agua. No ponga nunca la máquina o parte de la misma en el lavavajillas. La combinación de electricidad y agua es peligrosa y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina. ¡Hay voltaje peligroso en el interior!
- No coloque nada en las aberturas, puesto que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Evitar posibles daños al utilizar la máquina

- Este producto ha sido diseñado exclusivamente para su uso doméstico. En caso de uso comercial, uso inapropiado o incumplimiento de las instrucciones, el fabricante no aceptará responsabilidad alguna y la garantía no se aplicará.
- El aparato está pensado para preparar bebidas de acuerdo con las presentes instrucciones. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico y aplicaciones similares tales como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; granjas; clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de tipo alojamiento y desayuno. No utilice este aparato para fines distintos a los previstos.
- Quitar el enchufe de la toma de corriente si no lo va a utilizar durante largos períodos de tiempo

(vacaciones, etc.).

- No utilice la máquina si está dañada o no funciona a la perfección. Desenchufe inmediatamente la clavija de la toma de corriente. Devuelva la máquina al Club Nespresso para su inspección, reparación o ajuste. Una máquina dañada puede provocar descargas eléctricas, quemaduras o incendios.
- Este aparato no ha sido creado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con aptitudes físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que haya habido una primera supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al empleo del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el dispositivo.
- Cierre siempre la palanca y nunca la levante durante el funcionamiento. Podría sufrir escaldaduras. No sitúe los dedos dentro del compartimento de las cápsulas o en la columna de las cápsulas. ¡Corre peligro de sufrir lesiones!
- No colocar los dedos debajo de la salida de café, puesto que existe riesgo de quemaduras en la mano.
- No utilice nunca una cápsula dañada o deformada. El agua podría fluir alrededor de la cápsula si las cuchillas no la perforan y dañar la máquina.
- No utilice la máquina sin bandeja de goteo y rejilla de goteo.
- Esta máquina sólo funciona con cápsulas Nespresso, de venta directa y exclusiva en el Club Nespresso.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Entrégueselas a cualquier usuario posterior



Eliminación de desechos y protección medioambiental

- Su aparato contiene materiales valiosos que se pueden recuperar o reciclar. La separación de los materiales de desecho restantes en diferentes tipos facilita el reciclaje de materias primas valiosas. Lleve la máquina a un punto de recogida. Sus autoridades locales le facilitarán información sobre la eliminación de desechos.
- La máquina y el embalaje están fabricados con materiales nuevos reciclables.

SAFETY PRECAUTIONS



Please read and follow the instructions in full to avoid possible harm and damage.

4

Avoid risks of fatal electric shock and fire

- Only plug the appliance into suitable, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids warranty.
- If an extension lead is required, use only an earthed cable with a conductor cross-section of at least 1.5 mm².
- Do not pull the cable over sharp edges. Clamp it or allow it to hang down. Keep the cable away from heat and moisture.
- If the cable is damaged, do not operate the appliance. Return appliance to the manufacturer's service *Nespresso Club* or similarly qualified persons for repair.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, cooking rings, gas burners, open flames, or similar. Always place it on a stable and even surface.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period.
- Disconnect by pulling out the plug and not pulling the cable itself or the cable may be damaged. Never touch the cable with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it into water. Never put the appliance or part of it into a dishwasher. Electricity and water together is dangerous and can lead to deadly electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

Avoid possible harm when operating the appliance

- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

Do not use the appliance for other than intended use.

- Remove plug from socket if not in use for long periods — holiday etc.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Return the appliance to *Nespresso Club* for examination, repair or adjustment. A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur. Do not put fingers into the capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of burnt hands.
- Never use a damaged or deformed capsule. Water could flow around the capsule when not perforated by the blades and damage appliance.
- Do not use the appliance without drip tray and drip grid.
- This machine operates with the *Nespresso* capsules only, available exclusively from the *Nespresso Club*.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

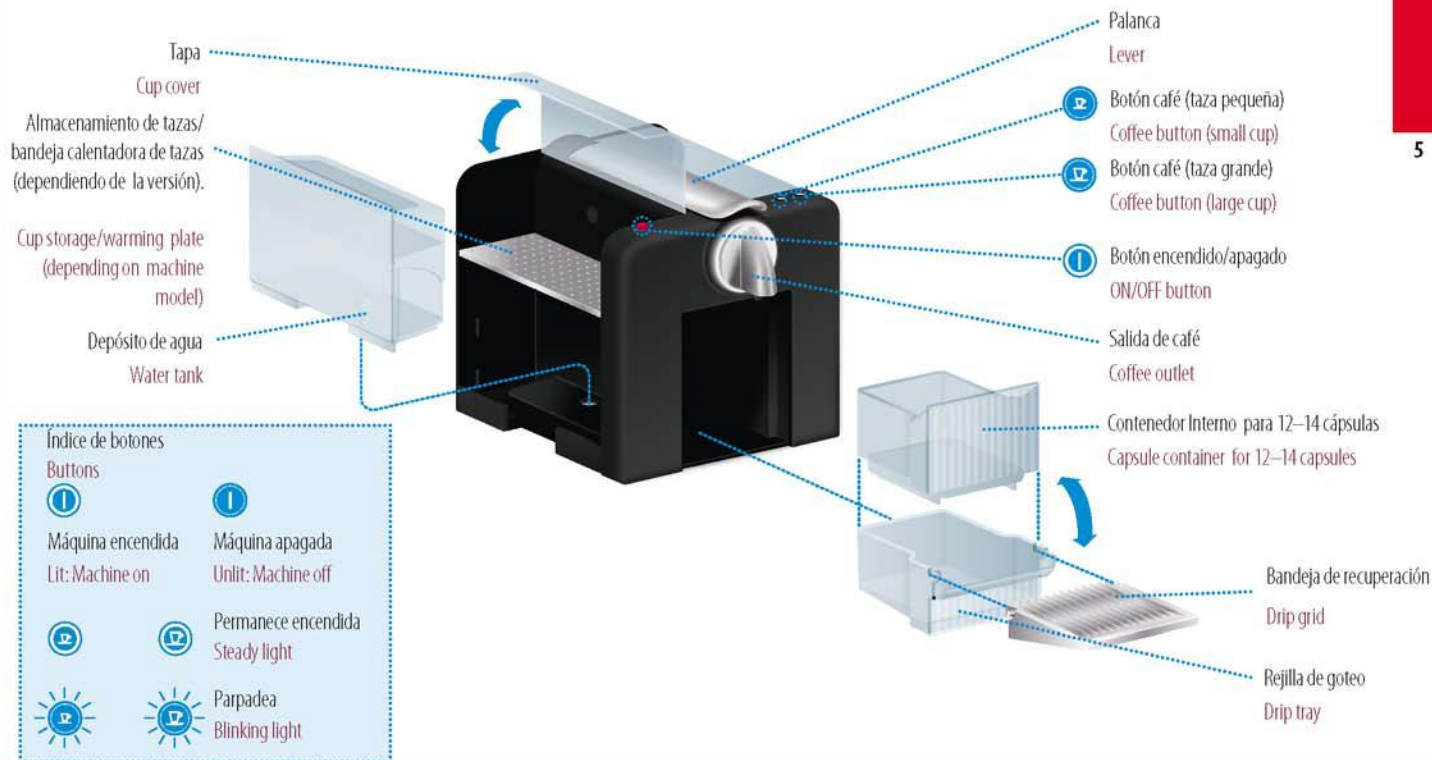
Pass them on to any subsequent user.



Disposal and Environmental Protection

- Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.
- The appliance and the packaging are made of new materials, that are recyclable.

VISIÓN GENERAL/ OVERVIEW



5

AJUSTES DE MODO DE AHORRO DE ENERGÍA/ POWER SAVE MODE SETTINGS

- Interruptor ON.
Switch machine on.
- Pulsar el botón Espresso 3 segundos durante el calentamiento.
Press small cup button for 3 s while heating up.
- El botón Espresso parpadea para indicar el modo de ajuste.
Small cup button blinks to indicate setting mode.
- Para modificar los ajustes, pulsar el botón Espresso:
1 x parpadeo: Modo de ahorro de energía tras 30 min (ajuste inicial)
2 x parpadeo: Modo de ahorro de energía tras 60 min
3 x parpadeo: Modo de ahorro de energía OFF.
To change the settings, press small cup button:
1x blinking: Power save mode after 30 min (initial setting)
2x blinking: Power save mode after 60 min
3x blinking: Power save mode OFF.
- En modo de ahorro de energía, los botones se encienden y se apagan cada 5 segundos. Para reactivarlos, pulsar cualquier botón. Pulsar de nuevo para preseleccionar el café.
In power save mode, buttons fade in/out every 5 s. To reactivate, press any button. Press again to preselect coffee.

PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO o después de períodos prolongados de inactividad/
FIRST USE or starting after a period of non-use

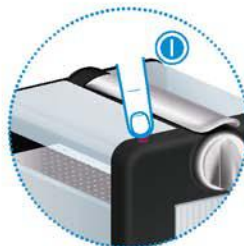
6



- 1 Llenar el depósito de agua con agua potable.
Fill water tank with potable water.



- 2 Enchufar.
Plug machine into mains.



- 3 Encender.
Switch machine on.



- 4 Bajar la rejilla de goteo.
Lower drip grid.

DIARIAMENTE y antes del primer café/
EVERY DAY USE and before the first coffee of the day



- 1 Llenar el depósito de agua con agua potable.
Fill water tank with potable water.



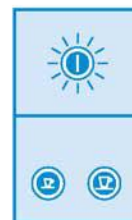
- 2 Encender.
Switch machine on.



NOTA Durante el calentamiento, se puede pre-seleccionar el café (ver 3). Cuando la máquina esté lista, el café empezará a salir automáticamente.



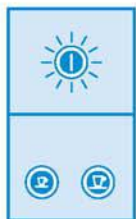
NOTICE While heating up you can pre-select your coffee (see PREPARATION). Once the machine is ready coffee will begin to flow automatically.



- 3 Parpadea: en calentamiento.
Permanece encendido: listo.
Blinking light: heating up.
Steady light: ready.



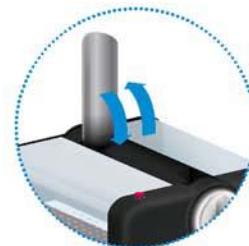
- 5 Colocar un recipiente debajo de la salida de café.
Place a container on the drip grid under coffee outlet.



- 6 Parpadea: en calentamiento.
Permanece encendido: listo.
Blinking light: heating up.
Steady light: ready.



- 7 Cuando esté listo, pulsar el botón café 6 x para enjuagar.
When ready, press coffee button 6 times. Then repeat five times.



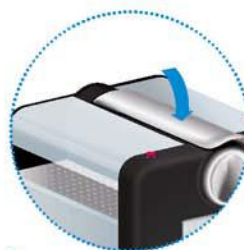
- 8 Si no hay agua: abrir y pulsar durante 3 segundos.
If no water: open lever and hold it back for 3 seconds.



- 4 Precalentar tazas*: colocarlas en la bandeja de calentamiento o aclararlas con agua caliente *según el ejemplo.
Preheat cups*: place cup on warming plate or rinse with hot water.
*according to model.



- 5 Abrir la palanca totalmente e insertar la cápsula.
Open lever completely and insert capsule.



- 6 Cerrar la palanca.
Close lever.

PREPARACIÓN/ PREPARATION

8



ESPRESSO



LUNGO



LATTE MACCHIATO



- 1 Escoger Espresso o Lungo (taza pequeña o grande). La velocidad del flujo depende de la variedad de café.
Select espresso or lungo (small or large cup). Flow speed depends on coffee variety.



- 2 Llenar una taza con 4/5 de leche caliente y colocarla debajo de la salida de café. Presionar el botón de taza pequeña.
Fill 4/5 of a glass with hot milk froth and place it under the coffee outlet. Insert a capsule and press the small cup button.



- 3 Extraer la cápsula (cae en el contenedor interno).
Lift lever to eject capsule (drops into capsule container).
Close lever.

PROGRAMAR LA CANTIDAD DE CAFÉ/ PROGRAMMING THE WATER VOLUME

Volver a la programación inicial taza pequeña (40 ml) y taza grande (110 ml).

Resetting the water volumes to factory settings small cup (40 ml) and large cup (110 ml).



- 4 Apagar.
Switch machine off.



- 5 Pulsar el botón de taza grande. Mantenerlo pulsado y la máquina se encenderá.
Press large cup button and hold for a few seconds. Switch machine on whilst keeping large cup button pressed in until the on button flashes. This resets both factory settings.



PROGRAMAR LA CANTIDAD DE CAFÉ/ PROGRAMMING THE WATER VOLUME



- 1 Insertar la cápsula.
Insert a capsule.



- 2 Pulsar y mantener el botón de taza grande o pequeña.
Press and hold small or large cup button.



- 3 Soltar al llegar al nivel adecuado.
Release button at desired volume level.

LIMPIAR en caso de ser necesario/ CLEANING

NOTA No usar agentes abrasivos, ni disolventes ni lavavajillas.

NOTICE Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in dishwasher.



- 1 Paño húmedo, detergentes suaves.
Use a damp cloth and mild cleaning agent.

DESCALCIFICACIÓN/ DESCALING

10



CUIDADO

Lea atentamente las precauciones de seguridad del paquete de descalcificación. La solución de descalcificación puede resultar nociva. Evite el contacto con los ojos, la piel y las superficies.



NOTA

Nunca usar vinagre porque puede dañar el aparato. Set de descalcificación disponible en el Club/Nespresso. La siguiente tabla indica la frecuencia de descalcificación necesaria para lograr un rendimiento óptimo de la máquina, basándose en la dureza del agua:



CAUTION

Read the safety precautions on the descaling package carefully. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces.



NOTICE

Never use vinegar to descale as it can damage your machine. Descaling kit available at the Nespresso Club. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness:

Dureza del agua:			Descalcificar tras:
Water hardness:			Descalcify after:
fH	dH	CaCO ₃	Tazas, Cups (40 ml)
36	20	360 mg/l	300
18	10	180 mg/l	600
0	0	0 mg/l	1200



fH

Calidad francesa

French grade

dH

Calidad alemana

German grade

CaCO₃

Carbonato cálcico

calcium carbonate

DESCALCIFICACIÓN/ DESCALING



- 4 Colocar un recipiente (mínimo 0,6 litros).

Place a container (minimum volume: 0.6 l) under the coffee outlet.



- 5 Encender.

Switch machine on.



- 6 Parpadea: en calentamiento. Permanece encendida: listo.

Blinking light: heating up. Steady light: ready.



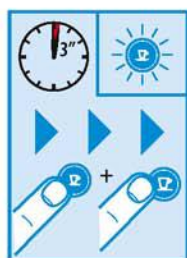
- 1 Extraer la cápsula.
Remove capsule.



- 2 Vaciar la bandeja de recuperación y el contenedor de cápsulas.
Empty drip tray and capsule container.



- 3 Llenar con el líquido descalcificante Nespresso y 0,5 litros de agua.
Fill water tank with 0.5l water and add the Nespresso descaling liquid.



- 7 Presionar simultáneamente los dos botones durante 3 segundos. Empezarán a parpadear.
Press both coffee buttons simultaneously for three seconds. They will start blinking.



- 8 Presionar el botón taza grande. Dejar pasar el descalcificante.
Press large cup button. Use up descaling solution.



- 9 Volver a llenar el depósito con el descalcificante y repetir el paso 8.
Refill water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat step 8.

DESCALCIFICACIÓN/ DESCALING

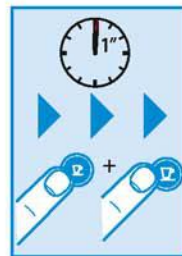
12



- 10 Vaciar y enjuagar el depósito de agua. Llenarlo con agua potable.
Empty and rinse water tank. Fill it with potable water.

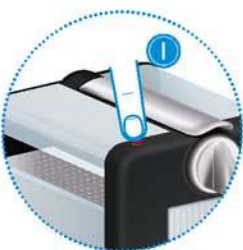


- 11 Cuando esté listo, pulsar el botón café para enjuagar.
When ready, press coffee button to rinse.



- 12 Para salir del modo descalcificación, presionar los dos botones simultáneamente durante 1 segundo. La máquina está lista.
To exit from descaling mode, press both buttons simultaneously for one second. The machine is now ready for use.

VACIADO DEL SISTEMA antes de un largo período en desuso y para prevenir la congelación/ EMPTYING SYSTEM before a period of non-use and for frost protection



- 1 Apagar.
Switch machine off.



- 2 Quitar el depósito de agua. Colocar un recipiente (mínimo 0,6 litros).
Remove water tank. Place a container (min 0.6 litres).

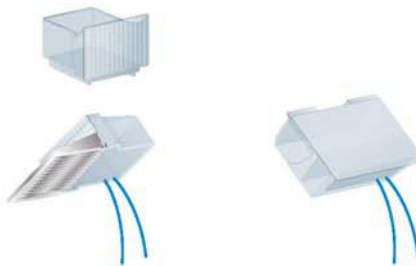


- 3 Pulsar el botón de taza pequeña. Mantenerlo pulsado y la máquina se encenderá.
Press small cup button and hold for a few seconds. Then switch machine on.

DIARIAMENTE y después del último café/
EVERY DAY USE and after the last coffee of the day



- 1 Apagar.
Switch machine off.



- 2 Vaciar el recipiente de cápsulas, la bandeja de recuperación y el depósito de agua.
Empty and rinse capsule container, drip tray and water tank.



- 3 Cerrar la bandeja de goteo.
Close drip grid.



- 4 El interruptor ON/OFF y el contenedor de cápsulas parpadean simultáneamente.
The ON/OFF button and the light behind the capsule container blink simultaneously.



- 5 Interruptor en posición OFF (el aparato se bloquea durante 10 min. Puede gotear un poco de agua).
Switch OFF (Appliance blocks for 10 min. A little water may drop).

AVERÍAS/ TROUBLESHOOTING

Máquina sin iluminación.	→ Comprobar: enchufe, tensión de la línea, fusible de red.
No sale café, no sale agua.	→ Comprobar el depósito de agua. Si está vacío, llenarlo con agua potable. → Descalcificar , si es necesario.
El café no está suficientemente caliente.	→ Precalentar las tazas, si es necesario descalcificar.
La palanca no se puede cerrar completamente.	→ Vaciar el recipiente para cápsulas / Comprobar que no haya ninguna cápsula bloqueada en el interior del recipiente.
Parpadea a intervalos irregulares.	→ Llamar al Club <i>Nespresso</i> .
Sin café, simplemente sale agua (a pesar de haber insertado una cápsula).	→ En caso de problemas, llame al Club <i>Nespresso</i> .

No lighting.	→ Check mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	→ Check water tank; if empty, fill with potable water. → Descale if necessary.
Coffee not hot enough.	→ Preheat cup. Descale the machine if necessary.
Lever cannot be closed completely.	→ Empty capsule container / Check that no capsule is blocked inside the capsule container.
Irregular interval flashing.	→ Call the <i>Nespresso</i> Club.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	→ In case of problems, call the <i>Nespresso</i> Club.

ESPECIFICACIONES/ SPECIFICATIONS

	220–240 V, 50/60 Hz, máx./max. 1260 W		11
	Máx./max. 19 bar		5 °C a/to 45 °C/Box
	~ 4 kg		 22,6 cm  23,0 cm  23,0 cm

ACCESORIOS OPCIONALES/ OPTIONAL ACCESSORY



Kit *Nespresso* de descalcificación: Art. 3035/CBU-2
Nespresso descaling kit: Art. 3035/CBU-2

Le_Cube_09.03



www.delonghi.com

www.nespresso.com

TSM® TSM SUCCESS MANUAL®
 designed by electrosuisse»